

ZMLUVA č. 121820 08U01

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie:

Environmentálny fond

Sídlo:	Martinská 49, 821 05 Bratislava
IČO:	30 796 491
DIČ:	2021925774
Štatutárny zástupca:	Mgr. Peter Kalivoda, riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu vo formáte IBAN:	SK09 8180 0000 0070 0021 4051
SWIFT:	SPSRSKBA
(ďalej len „fond“)	

a

2. Prijemca dotácie:

Obec Trebatice

Sídlo:	Hlavná 247/107, 922 10 Trebatice, okres Piešťany
IČO:	00313106
štatutárny zástupca:	Mgr. Juraj Valo, starosta obce
Bankové spojenie:	OTP Banka Slovensko, a.s.
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:	SK96 5200 0000 0000 1617 9092
SWIFT:	OTPVSKBX
(ďalej len „prijemca dotácie“, spolu s fondom ďalej len „zmluvné strany“)	

5. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa : VALOMONT s.r.o.
Sídlo: Veselé 104, 922 08 Veselé
IČO: 50 789 996
Registrácia: v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava
Oddiel: Sro Vložka č.: 39542/T
Zmluva o dielo č.: 262/2017
Zo dňa: 26.05.2017

6. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 5. tohto článku zmluvy, ktorý je povinný zabezpečiť príjemca dotácie v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľa. Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie a porušenie tohto zákona o verejnom obstarávaní zo strany príjemcu dotácie sa považuje za podstatné porušenie podmienok zmluvy, ktorého následkom je povinnosť príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu.
7. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bodoch 1. a 4. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

Článok V. Výška poskytnutej dotácie

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. a 4. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:
79.356,00 Eur
(slovom: sedemdesiatdeväťtisícristopäťdesiatšesť eur).
2. Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške: **4.176,64 Eur** (slovom: štyritisícjedenstosedemdesiatšesť eur a šesťdesiatštyri centov).
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.
4. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 5. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č.1 tejto zmluvy, a to v období príslušného rozpočtového roka, v ktorom sa poskytla dotácia.
5. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla, budú nižšie ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie uvedenej v bode 2 tohto článku zmluvy, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočných a riadne preukázaných vynaložených nákladov na realizáciu projektu v príslušnom rozpočtovom roku po odpočítaní pomernej

b) Projektová dokumentácia vypracovaná:
(kým)

Názov:

Dátum:

Ing. Lucia Adamcová,
autorizovaný stavebný inžinier
SO 07 Odvedenie povrchových dažďových
vôd zo Štúrovej ulice k Domu služieb,
Dažďová kanalizácia
09/2016

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 05/2017 - 10/2017

3. Celkové náklady projektu s DPH: 83.532,70 Eur

4. Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2017:

Dotácia a finančné prostriedky z iných zdrojov budú použité na vybudovanie dažďovej kanalizácie, ktorá bude regulovane odvádzať dažďové vody z povrchového odtoku zo Štúrovej ulice a ulice k domu služieb v celkovej dĺžke 217,5 m. Navrhnutá kanalizácia bude pripojená na už existujúcu stovkovú sieť dažďovej kanalizácie, ktorá sa nachádza na Hlavnej ulici. Zrealizujú sa práce v rozsahu:

Potrubie PVC, DN 400 - 175,5 m

Potrubie PVC, DN 300- 5,0 m

Potrubie PVC, DN 200 - 37,0 m

Kanalizačné šachty DN 1000: D1 až D7, t.j.: 7 ks

Uličné vpusty - 3 ks

Cestné rigoly - 1 ks

Realizáciou projektu sa vybuduje dažďová kanalizácia, ktorou sa odvodnia cestné komunikácie, zvýši sa rýchlosť povrchového odtoku a zabráni sa zaplavovaniu.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy overenej príslušným orgánom povoľujúcim realizáciu projektu a zároveň podľa rozhodnutia uvedeného v Článku II. bod 2 zmluvy.

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu za rok 2017, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 2. zmluvy.

predložených účtovných dokladov a účtovných dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov v dohodnutých objemoch a lehotách nasledovne:

- **do 15.12.2017 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.**

DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených fondu zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradená len príjemcovi dotácie, ktorý nie je platiteľom DPH.

6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží fondu originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadal fond na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, nedostáva sa tým fond do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.
7. Príjemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení samostatného bankového účtu. Odo dňa uzatvorenia zmluvy budú všetky finančné operácie, súvisiace s poskytnutou dotáciou na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy (s výnimkou úhrady najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov), uskutočňované výlučne prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu a to len formou bezhotovostných prevodov.
8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a príjemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní poplatkov za vedenie tohto účtu v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet príjemcu dotácie odvieť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK09 8180 0000 0070 0021 4051, variabilný symbol 1218209.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok fondu umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie, alebo vstupom do nútej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

Článok VII.

Povinnosti príjemcu dotácie

1. Príjemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu a povinný príspevok najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 1. a bod 2.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených zmluvou.
2. Príjemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade so stavebným alebo iným povolením, s predloženou projektovou alebo inou dokumentáciou, v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ŕov) uvedeného(ých) v Článku IV. bod 5. zmluvy.
3. Príjemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Príjemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.

čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. Fond je v takomto prípade oprávnený bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.

6. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.

Článok VI.

Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy otvorený, a to až do doby záverečného vyhodnotenia splnenia podmienok zmluvy a úplného finančného vysporiadania poskytnutej dotácie.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predložiť fondu originály faktúr, originály zálohových faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 5. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie fondu k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť fondu najneskôr v lehote do **30.11.2017.**
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou úhrady predložených účtovných dokladov zo strany fondu je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplatenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 2. zmluvy) už ku dňu podpisu zmluvy splnil, ním predložené účtovné doklady fond, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, uhradí do výšky poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.
5. Fond sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, poskytnutú dotáciu príjemcovi dotácie uvoľní a poukáže z účtu fondu na základe

- 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia veci a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle zmluvy do svojho vlastníctva.
12. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že realizovaný projekt a/alebo jeho časť ani prostriedky poskytnutej dotácie nebudú použité pre účely realizácie akejkoľvek hospodárskej činnosti a ani nebudú poskytovať neoprávnenú výhodu žiadnemu subjektu (najmä ale nielen na základe zmluvného vzťahu s príjemcom), ktorý realizuje hospodársku činnosť.

Článok VIII.

Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy a kontrola plnenia zmluvných podmienok

1. Po vyčerpaní poskytnutej dotácie a splnení povinností príjemcom dotácie uvedených v Článku VII. bode 6. alebo 7. zmluvy fond vypracuje „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy“ a to formou protokolu, pričom fond vychádza z podkladov predložených príjemcom dotácie a uvedených v Článku VII. bod 6. alebo 7. zmluvy, ako aj zo všetkých ostatných dokladov predložených príjemcom dotácie v súvislosti s poskytnutím a čerpaním dotácie.
2. Fond je oprávnený podľa § 5 ods. 7 a § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia s prostriedkami fondu a dodržiavania podmienok tejto zmluvy podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok IX.

Porušenie finančnej disciplíny

1. Prijemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Prijemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla alebo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie dotácie príjemcom dotácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v ustanovení § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
5. Prijemca dotácie berie na vedomie, že ak nesplní alebo akýmkoľvek spôsobom poruší svoje povinnosti uvedené v zmluve a dohodnuté zmluvné podmienky, môže sa to považovať

5. Prijemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať fond o zmene všetkých skutočností a podmienok, dohodnutých v zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti prijemcu dotácie, na základe ktorej fond, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve.
6. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu do 31.12.2017 sa príjemca dotácie zaväzuje:**
 - a) spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2017“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá a
 - b) v lehote najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa termínu ukončenia realizácie projektu uvedeného v Článku IV. bod 2. zmluvy, predložiť a doručiť fondu zápis o odovzdaní a prevzatí stavby.
7. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu po 31.12.2017 sa príjemca dotácie zaväzuje** spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými fondu na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2017“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých fondom požadovaných dokladov preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
8. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2017 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
9. V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy a ide o termín realizácie projektu v roku 2017, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť fondu písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodov. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže fond uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu.
10. Prijemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov prijemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Prijemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
11. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu fondu veci (hnutelné a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu

Článok XI. Ukončenie zmluvy

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
 - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6. a 7., Článok VI. body 2., 4. a 7., Článok VII. body 1., 2., 3., 6., 7. a 12., Článok X. bod 4.,
 - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
 - c) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť

v zmysle § 31 ods. 1 písm. n) zákona o rozpočtových pravidlách za porušenie pravidiel a podmienok, za ktorých bola dotácia poskytnutá a v takomto prípade je príjemca dotácie povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.

6. Príjemca dotácie berie na vedomie, že v prípade, ak fond alebo ktorýkoľvek oprávnený kontrolný orgán zistí, že poskytnutie a použitie dotácie je/bolo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové alebo ak príjemca dotácie porušil podmienky zákona o verejnom obstarávaní pri výbere dodávateľa realizácie projektu, je povinný poskytnutú dotáciu alebo jej vyčerpanú časť vrátiť fondu (§ 31 ods. 7 zákona o rozpočtových pravidlách) a fond použije postup podľa § 31 ods. 1 písm. b) zákona o rozpočtových pravidlách.
7. Príjemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že fondom poskytnuté finančné prostriedky je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do 31.12.2017. Porušenie tejto povinnosti bude považované za porušenie finančnej disciplíny príjemcom dotácie v zmysle § 31 ods. 1 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlách a bude sankcionované podľa § 31 ods. 5 zákona o rozpočtových pravidlách. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný do 20.01.2018 zaslať na fond výpis z účtu, ktorým včasnosť a úplnosť týchto úhrad riadne preukáže.

Článok X.

Vyhlásenia zmluvných strán

1. Príjemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Príjemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Príjemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani vedená reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ošdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa zmluvy nie je v exekúcii.
4. Príjemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 5. zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom v čase výberu dodávateľa a že za tento výber zodpovedá.
5. Príjemca dotácie podpísaním zmluvy udeľuje fondu v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v žiadosti a v zmluve. Osobné údaje príjemcu dotácie sa poskytnú v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi.

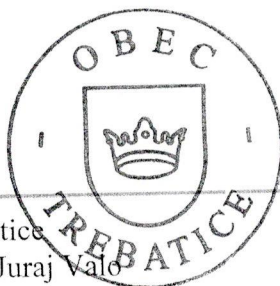
ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu oprostenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá príjemca dotácie a dve vyhotovenia preberá fond.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
 1. Príloha č. 1: Rozpočet projektu,
 2. Príloha č. 2: Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie za rok 2017.

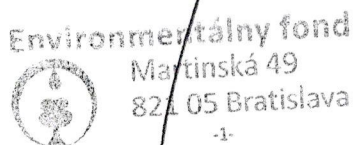
V Trebatíciach, dňa 17. 6. 2017

V Bratislave, dňa

28. 06. 2017



Obec Trebatice
v zastúpení Mgr. Juraj Valo
starosta obce



Environmentálny fond
v zastúpení Mgr. Peter Kalivoda
riaditeľ

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba: SO 07 Odvedenie povrchových dažďových vôd zo Stúrovej ulice k
 Domu služieb
 Objekt: Trebatice, p.č. 1375/2, 395/2, 393/3, 393/2, 393/1, 464/1, 463

JKSO:
 Miesto: Trebatice

KS:
 Dátum: 26.05.2017

Objednávateľ:
 Obec Trebatice

IČO:
 IČO DPH:

Zhotoviteľ:
 VALOMONT s.r.o., Veselé

IČO:
 IČO DPH:

Projektant:
 Ing. Lucia Adamcova

IČO:
 IČO DPH:

Spracovateľ:

IČO:
 IČO DPH:

Poznámka:

Náklady z rozpočtu	68 923,61
Ostatné náklady	0,00

Cena bez DPH	68 923,61
--------------	-----------

DPH základná	20,00%	z	0,00	0,00
znižená	20,00%	z	68 923,61	13 784,72

Cena s DPH	v	EUR	82 708,33
------------	---	-----	-----------

Projektant

Dátum a podpis: Pečiatka

Spracovateľ

Dátum a podpis: Pečiatka

Objednávateľ

Dátum a podpis: Pečiatka

Zhotoviteľ

Dátum a podpis: Pečiatka

ROZPOČET

Stavba:

SO 07 Odvedenie povrchových dažďových vôd zo Stúrovej ulice k Domu služieb

Objekt:

Trebatice, p.č. 1375/2, 395/2, 393/3, 393/2, 393/1, 464/1, 463

Miesto:

Trebatice

Dátum:

26.05.2017

Objednávateľ:

Obec Trebatice

Projektant:

Ing. Lucia Adamcova

Zhotoviteľ:

VALOMONT s.r.o., Veselé

Spracovateľ:

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

68 923,614

HSV - Práce a dodávky HSV

68 923,614

1 - Zemné práce

31 817,060

1	K	110011010	Vytýčenie trasy vodovodu, kanalizácie v rovine	km	0,500	750,000	375,000
2	M	5524378000	Stupadlo šachtové vidlicové	ks	2,000	6,790	13,580
3	M	5524378500	Stupadlo šachtové kapsové	ks	5,000	16,480	82,400
4	M	5922382500	Vpust' uličná betónová TBV 6-50, D 50cm	ks	3,000	48,890	146,670
5	M	592238655	Žlab cestný BG-SU 300, mreža D400, liatinový rošt	m	5,000	182,880	914,400
6	M	592238656	Vpust' BG	ks	1,000	152,770	152,770
7	K	110011012	Vytýčenie trasy plynovodu v rovine	km	0,180	750,000	135,000
8	K	110011013	Vytýčenie trasy elektro v rovine	km	0,180	750,000	135,000
9	K	113106121	Rozoberanie dlažby, z betónových alebo kamenín, dlaždíc, dosiek alebo tvaroviek, - 0,13800t	m2	42,000	1,100	46,200
10	K	113107313	Odstránenie podkladov alebo krytov z kameniva ťažného, hr. vrstvy 200 do 300 mm, -0,50000t	m2	252,000	2,590	652,680
11	K	113107333	Odstránenie podkladov alebo krytov z betónu prostého, hr. vrstvy 150 do 300 mm, -0,50000t	m2	48,000	13,080	627,840
12	K	113107342	Odstránenie podkl. alebo krytov asfaltových hr. nad 50 do 100 mm, -0,18100t	m2	210,000	2,400	504,000
13	K	113151414	Frézovanie asfaltového krytu hr. 50 mm 0,127 t	m2	210,000	6,350	1 333,500
14	K	132201202	Výkop ryhy šírky 600-2000mm horn. 3 od 100 do 1000 m3	m3	324,000	6,700	2 170,800
15	K	132201209	Priplatok k cenám za lepivosť v hornine 3 v ryhách č. do 200 cm	m3	324,000	0,790	255,960
16	K	151101101	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložné do 2 m	m2	276,000	3,090	852,840
17	K	151101111	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložné hĺbky do 2 m	m2	276,000	0,590	162,840
18	K	161101101	Zvislé premiestnenie výkopku tr. 1-4 do 2,5 m	m3	324,000	2,340	758,160
19	K	1627011052	Vodorovné premiestnenie výkopku e z horniny tr. 1-4, na vzdialenosť do 10 000 m	m3	270,000	6,100	1 647,000
20	K	167101102	Nakladanie neuľahnutého výkopku z hornín tr. 1-4 nad 100 do 1000 m3	m3	270,000	1,990	537,300
21	K	167101103	Skladanie alebo prekladanie neuľahnutého výkopku z hornín 1 až 4	m3	270,000	3,290	888,300
22	K	167101108	Poplatok za uloženie na skládke - iný odpad	m3	270,000	11,500	3 105,000
23	K	167101110	Uloženie sypaniny na skládke	m3	270,000	1,480	399,600
24	K	167101111	Poplatok za uloženie sypaniny na skládke	m3	270,000	13,500	3 645,000
25	K	167101112	Zákonný poplatok na skládke - zemina a kamenivo) ostatné	t	351,000	0,320	112,320
26	K	167101114	Zákonný poplatok na skládke - bitumen, zmesy, dechtové výrobky	t	273,000	26,980	7 365,540

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba: SO 07 Odvedenie povrchových dažďových vôd zo Stúrovej ulice k Domu služieb

Objekt: Trebatice, p.č. 1375/2, 395/2, 393/3, 393/2, 393/1, 464/1, 463

Miesto: Trebatice

Dátum: 26.05.2017

Objednávateľ: Obec Trebatice

Projektant: Ing.Lucia Adamcova

Zhotoviteľ: VALOMONT s.r.o., Veselé

Spracovateľ:

Kód - Popis

Cena celkom [EUR]

1) Náklady z rozpočtu

68 923,61

HSV - Práce a dodávky HSV

68 923,61

1 - Zemné práce

31 817,06

4 - Vodorovné konštrukcie

14 040,90

5 - Komunikácie

3 867,42

8 - Rúrové vedenie

19 198,23

2) Ostatné náklady

0,00

Celkové náklady za stavbu 1) + 2)

68 923,61

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
54	K	894401111	Osadenie betónových dielcov šachiet, skruže rovné TBS 29/100/9	ks	2,000	19,400	38,800
55	K	894402211	Osadenie betónových dielcov šachiet skruže prechodové TBS 60/100/70/9	ks	5,000	19,400	97,000
56	K	894403011	Osadenie betónových dielcov stropov šachiet	ks	7,000	7,570	52,990
57	K	894411131	Zhotovenie šachty kanaliz. z betónových dielcov s obložením dna betónom tr. C 25/30, potrubie DN nad 300-400 mm	ks	7,000	403,500	2 824,500
58	K	899104111	Osadenie poklopu liatinového a ocelového vrátane rámu hmotn. nad 150 kg	ks	7,000	23,350	163,450
59	K	899501411	Stúpadlo do šachty liatinové vidlicové s vysekaním otvoru v betóne -0,004t	ks	7,000	11,500	80,500
60	K	899502411	Stúpadlo do šachty liatinové zapúšťacie - kapsové s vysekaním otvoru v betóne -0,008t	ks	5,000	21,500	107,500
61	M	5524344200	Poklop vstupná šachta D 600 D	ks	7,000	195,130	1 365,910
62	M	5922417700	Vyrovnávací prstenec TBS 10/ 12 62,5x10x12	ks	7,000	8,940	62,580
63	M	5922430000	Skruž šachtová TBS 1-30 100x9x30	ks	2,000	27,500	55,000
64	M	5922431200	Skruž prechodová SHM 1000/600 100x6,2 x60	ks	5,000	51,130	255,650
65	K	899623141	Obetónovanie potrubia betónom prostým tr. C 12/15 v otvorenom výkope	m3	16,000	91,520	1 464,320

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
27	K	174101101	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov	m3	54,000	2,890	156,060
28	K	175101101	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 bez prehodenia sypaniny	m3	270,000	10,790	2 913,300
29	K	175101109	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 s prehodením sypaniny	m3	270,000	6,400	1 728,000

4 - Vodorovné konštrukcie

14 040,900

30	K	451573111	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z piesku a štrkopiesku do 63 mm	m3	270,000	40,200	10 854,000
31	K	452303114	Podkladné konštrukcie z betónu tr. C 16/20	m3	30,000	106,230	3 186,900

5 - Komunikácie

3 867,420

32	K	566901123	Vyspravenie podkladu po prekopoch inžinierskych sietí štrkopieskom, po zhutnení hr. 200 mm	m2	252,000	5,690	1 433,880
33	K	566905123	Vyspravenie podkladu po prekopoch inžinierskych sietí podkladovým betónom PB I tr. C 20/25 hr. 200 mm	m2	48,000	17,550	842,400
34	K	596841111	Kladenie betónovej dlažby pre chodcov do lôžka z cementovej malty	m2	42,000	11,420	479,640
35	M	5834136400	Kamenivo drvené drobné 2-4 a	t	65,000	17,100	1 111,500

8 - Rúrové vedenie

19 198,234

36	K	871351111	Montáž potrubia z tlakových rúrok z tvrdého PVC tesnených gumovým krúžkom vonkajšieho priemeru 225 mm	m	37,000	1,290	47,730
37	K	871371111	Montáž potrubia z tlakových rúrok z tvrdého PVC tesnených gumovým krúžkom vonkajšieho priemeru 315 mm	m	5,000	4,980	24,900
38	K	871391111	Montáž potrubia z tlakových rúrok z tvrdého PVC tesnených gumovým krúžkom vonkajšieho priemeru 400 mm	m	175,500	6,050	1 061,775
39	M	2860002550	PVC rúra 200x5,9/5m -hladký kanalizačný systém SN8	ks	8,000	64,580	516,640
40	M	2860002620	PVC rúra 315x9,2/5m -hladký kanalizačný systém SN8	ks	1,000	149,119	149,119
41	M	2860002650	PVC rúra 400x9,8/5m -hladký kanalizačný systém SN8	ks	36,000	202,900	7 304,400
42	K	877353122	Montáž presuviek na potrubí z PVC tesnených gumovým krúžkom v otv. výkope presuviek DN 200	ks	1,000	2,650	2,650
43	K	877373122	Montáž presuvky na potrubí z rúr z tvrdého PVC tesnených gumovým krúžkom, presuvka DN 300	ks	3,000	3,480	10,440
44	K	877393122	Montáž presuvky na potrubí z PVC tesnených gumovým krúžkom v otv. výkope presuviek DN 400	ks	12,000	4,550	54,600
45	K	877395122	Montáž nalepovacej odbočnej tvarovky na potrubí z kanalizačných rúr z PVC DN 400	ks	6,000	11,120	66,720
46	M	2860003400	PVC odbočka 400/200 hladký kanalizačný systém	ks	6,000	71,980	431,880
47	M	2860004140	Presuvka kanalizačná PVC - šachtová d=200mm	ks	1,000	4,600	4,600
48	M	2860004160	Presuvka kanalizačná PVC šachtová d=315 mm	ks	3,000	24,300	72,900
49	M	2860004170	Presuvka kanalizačná PVC - šachtová d=400mm	ks	12,000	41,490	497,880
50	K	892101111.	Skúška tesnosti kanalizačného potrubia DN 200 vodou	m	37,000	1,850	68,450
51	K	892101112	Skúška tesnosti kanalizačného potrubia DN 300 vodou	m	5,000	2,150	10,750
52	K	892101113	Skúška tesnosti kanalizačného potrubia DN 400 vodou	m	175,500	2,400	421,200
53	K	894201161	Dno šachiet z betónu vodostavebného tr. C 25/30 nad 200 mm	m3	15,000	125,560	1 883,400

Došlo dňa (vyplni Environmentálny fond)

Príjemca dotácie		
Číslo rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky		
Číslo zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie		

Čestne vyhlasujem, že finančné prostriedky:

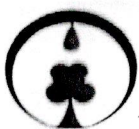
- z iných zdrojov v sume EUR
- z dotácie Environmentálneho fondu v sume EUR

boli, resp. budú použité na úhradu vyššie uvedených účtovných dokladov/ faktúr od vybraného dodávateľa
v termíne do 31.12.2017

Meno a priezvisko, titul štatutárneho orgánu príjemcu dotácie

Pečiatka a podpis štatutárneho orgánu príjemcu dotácie.....

Dátum:



Environmentálny fond

Martinská 49, 821 05 Bratislava

Kontrolný list pre vykonanie základnej finančnej kontroly

v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
príjem / použitie / poskytnutie verejných financií / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy *

Názov finančnej operácie: Z M L U V A č. 121820 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie

V sume: 79.356,00 Eur

Finančná operácia je v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v súlade s rozpočtom Environmentálneho fondu na príslušný rozpočtový rok. Potvrdzujem, že finančnú operáciu je možné vykonať a je v nej možné pokračovať.

Dátum 26.6.17

Meno a priezvisko Ing. Agnesa Klimová
vedúca odboru ekonomiky

Podpis

Finančná operácia je v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v súlade s osobitnými predpismi (zákon č. 587/2004 Z. z., č. 523/2004, vyhláška č. 157/2005 Z. z.), vnútornými predpismi (príkaz riaditeľa o pravidlách a postupoch pri poskytovaní podpory formou dotácie na Environmentálnom fonde), Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu č. 121820/BP2-13/17 zo dňa 27.03.2017 a inými podmienkami poskytnutia verejných prostriedkov (žiadosť o podporu číslo 121820 zo dňa 26.10.2016). Potvrdzujem, že finančnú operáciu je možné vykonať a je v nej možné pokračovať.

Dátum 26.6.2017

Meno a priezvisko Ing. Bončíková Mária
zamestnanec zodpovedný za vecnú stránku finančnej operácie

Podpis

Potvrdzujem vykonanie základnej finančnej kontroly v zmysle zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite. Finančnú operáciu je možné vykonať.

Dátum 26.6.2017

Meno a priezvisko Ing. Mária Zapletalová
vedúca odboru environmentálnej podpory

Podpis

* nehodiace sa prečiarknite